



人权理事会
第三十九届会议
2018年9月10日至28日
议程项目6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

德国

增编

受审议国对结论和/或建议提出的意见、作出的自愿承诺和答复

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



德意志联邦共和国对联合国人权理事会 2018 年 5 月 8 日普遍定期审议所提建议的答复

1. 德国欢迎 2018 年 5 月 8 日对其进行第三次普遍定期审议期间所提出的建议。审议完成后，联邦政府与民间社会代表和德国人权协会(德国国家人权机构)举行了会议。联邦政府人权政策和人道主义援助事务专员也与联邦议院人权和人道主义援助事务委员会讨论了审议结果。
2. 联邦政府仔细审查了全部 259 项建议。所有相关的联邦政府部委都参与了这一进程。由于德国联邦体系中不同级别政府的权限分配以及可用时间有限，不可能在各级政府进行充分审议。因此，一些建议，特别是对州一级有直接影响的建议，已被注意到以供进一步审议。这并不一定意味着联邦政府不同意这些注意到的建议的目标。
3. 德国选择支持或注意所有建议。德国认为，在许多情况下，德国现有的法律和实践在部分或整体上已经反映了所提建议的内容。因此，联邦政府认为，对于已经得到支持的各项建议，没有必要采取额外行动。
4. 出于不同原因，一些建议被注意到。在某些情况下，一项建议可能涉及不同的问题，德国可能只部分支持这项建议，同时注意到其余部分。在某些情况下，德国支持一项建议的目标，但不能承诺执行建议提出的实现该目标的措施；在其他情况下，暂时没有计划采取额外措施。此外，一些建议提出了不准确的假设或主张，这可能导致德国决定注意到这些建议。在一些情况下，在对建议作出答复的同时，还提供了补充解释。

对建议的回应¹

155.1-3:

注意到。

155.4-6:

支持。

155.7:

注意到。

155.8-10:

支持。

155.11:

注意到。

155.12:

支持。

155.13:

注意到。

155.14-16:

支持。

155.17:

注意到。

155.18:

注意到。

155.19:

支持。

155.20:

注意到。

155.21-25:

支持。

155.26-28:

注意到。

155.29-30:

支持。

155.31:

注意到。

155.32-48:

支持。

155.49-50:

支持。

155.51-52:

支持。

155.53:

注意到。

155.54-60:

支持。

155.61:

注意到。

155.62-75:

支持。

155.76:

注意到。

155.77:

注意到。

155.78-84:

注意到。

155.85:

注意到。

155.86-92:

支持。

155.93-95:

支持。

155.96-98:

支持。

155.99-111:

支持。

155.112:

注意到。

155.113:

注意到。

155.114:

注意到。

155.115-117:

支持。

155.118:

注意到。

155.119-121:

支持。

155.122:

注意到。

155.123-128:

支持。

155.129:

注意到。

155.130-131:

支持。

155.132:

注意到。

155.133-141:

支持。

155.142:

注意到。

155.143-146:

支持。

155.147:

注意到。

155.148:

注意到。

155.149-164:

支持。

155.165:

注意到。

155.166:

支持。

155.167:

注意到。

155.168-172:

支持。

155.173:

注意到。

155.174-176:

支持。

155.177:

支持。

155.178:

注意到。

155.179-183:

支持。

155.184:

注意到。

155.185-188:

支持。

155.189-190:

支持。

155.191-195:

支持。

155.196:

注意到。

155.197-199:

支持。

155.200:

注意到。

155.201-203:

支持。

155.204:

注意到。

155.205-207:

支持。

155.208:

注意到。

155.209-212:

支持。

155.213:

支持。

155.214-215:

支持。

155.216:

支持。

155.217、155.218、155.220:

支持。

155.219:

支持。

155.221:

支持。

155.222:

注意到。见 155.219。

155.223-224:

支持。

155.225:

注意到。

155.226-230:

支持。

155.231:

注意到。

155.232-237:

支持。

155.238:

注意到。

155.239-240:

支持。

155.241:

注意到。

155.242-256:

支持。

155.257:

注意到。

155.258-259:

支持。

注

1 155.1-3:

注意到。《公约》中使用的“移徙工人”一词包括非正常移民。这不符合德国法律。移民的人权得到在德国适用的《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会及文化权利国际公约》的保障。

155.4-6:

支持。根据联邦政府的联合组阁协议，德国打算批准《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》。评估批准该文书可行性的必要法律审查程序尚未完成。

155.7:

注意到。德国于 2000 年 11 月 4 日签署了《保护人权与基本自由公约第 12 号议定书》，但尚未批准该议定书。《议定书》的批准工作暂时被搁置，以便观察其他国家在批准方面的进展以及《议定书》生效后欧洲人权法院制定判例的情况。这将使德国有可能更清楚地了解批准《议定书》会对德国法律秩序产生何种影响。目前尚无法根据欧洲人权法院的裁决作出评估。

155.8-10:

支持。根据联邦政府的联合组阁协议，德国打算批准劳工组织《第 169 号公约》。评估批准可行性的必要法律审查程序尚未完成。

155.11:

注意到。联邦政府已经全面审查了这个问题。

155.12:

支持。

155.13:

注意到。需要进一步研究这项建议的横向影响。

155.14-16:

支持。正如《德意志联邦共和国政府常规军事装备出口政策年度报告》中多次指出的那样，联邦政府关于军事装备出口许可证的决定是根据具体情况作出的。这一进程依据的是《战争武器管制法》、《对外贸易和支付法》、《对外贸易和支付条例》的法定要求，以及 2000 年联邦政府通过的关于出口战争武器和其他军事装备的政治原则、欧盟理事会第 2008/944/CFSP 号共同立场和《武器贸易条约》，包括该条约第 7 条第 4 款。

155.17:

注意到。《工商业与人权国家行动计划》规定监测人权尽职调查的执行情况。监测的结果将成为 2020 年决定是否采取立法措施的依据。

155.18:

注意到。《工商业与人权国家行动计划》在人权尽职调查方面表达了明确期望。然而，《国家行动计划》没有法律效力。将于 2020 年对结果进行审查；见 155.17。

155.19:

支持。

155.20:

注意到。联邦政府在工商业与人权方面的努力集中于执行《联合国工商业与人权指导原则》、《经合组织跨国企业准则》和劳工组织《关于多国企业和社会政策的三方原则宣言》。在此背景下，关于加入部门倡议的任何决定都需要进一步审查。

155.21-25:

支持。

155.26-28:

注意到。德国在联邦和州一级都有广泛的法律保护体系和申诉机制。德国认为没有必要进行扩大。

155.29-30:

支持。通过部长级机制和部际机制确保后续行动。德国批准的每一项联合国人权文书的指定协调中心承担执行和后续行动的主要职责，还负责所有其他相关部委都参与的全面报告工作。

155.31:

注意到。关于建立常设国家后续行动和执行机制，见 155.29。关于其发展合作政策，德国致力于按照其人权理念支持伙伴国家的人权架构。这一理念的基础是双重方法，包括支持具体的人权项目和将基于人权的方法纳入主流。

155.32-48:

支持。

155.49-50:

支持。联邦政府正在规划一项平等问题部际战略，该战略将依照建议最终形成一项行动计划。

155.51-52:

支持。

155.53:

注意到。德国在联邦和州一级都有广泛的法律保护制度和申诉机制。德国认为没有必要进行扩大。

155.54-60:

支持。

155.61:

注意到。见 155.53。

155.62-75:

支持。

155.76:

注意到。国家和国际基本权利和人权全面确保禁止国家行动中的歧视现象。各种法律文书禁止歧视性做法，也包括私法领域的各种形式的歧视和制裁。然而，并非所有形式的歧视都受到刑事制裁。

155.77:

注意到。没有必要在德国法律中引入种族歧视的明确定义，因为《消除一切形式种族歧视国际公约》规定的义务，包括《消除一切形式种族歧视国际公约》第一条第一款中的种族歧视定义，在德国是直接适用的法律。此外，德国法律规定了打击属于这一定义范围内的一切形式的种族歧视的法律框架。

155.78-84:

注意到。德国法律禁止种族定性做法；种族定性不是警察训练的一项内容。适用法律的执行问题是联邦警察培训和继续教育的一部分。人权、基本权利、禁止歧视、禁止虐待和酷刑、《联合国宪章》、《欧洲人权公约》和跨文化能力都是培训经常涉及的专题。它们是不断发展的，培训内容还包括尊重基本权利的警察工作共同标准。这种培训措施使警察能够根据欧洲联盟在自由、安全和司法领域工作的路线图履行职责。此外，联邦政府致力于提高公共部门雇员对一切形式种族边缘化和种族歧视的认识。

155.85:

注意到。德国认为现有的法律状况和机制是足够的。关于旨在调查和防止种族歧视的切实可行的一般措施，联邦政府于 2017 年 6 月通过了“国家反种族主义行动计划”，并将付诸实施。

155.86-92:

支持。

155.93-95:

支持。

155.96-98:

支持。关于种族歧视的培训和提高认识工作一直是德意志联邦共和国警察部队的一项重要任务。联邦刑事警察局已采取了许多措施，提高警察对歧视问题的认识。联邦刑事警察局的培训现在更加注重跨文化技能、与受害者的互动以及对右翼极端主义的认识等主题。培训手册和方案正在不断改进和更新。应当指出，对各州警察的培训完全属于各州的职权范围。

155.99-111:

支持。

155.112:

注意到。联邦政府对医疗指南的内容没有影响。在德国，医疗指南的起草工作属于医学协会的职权范围。德国医学协会联合会正在制定乌拉圭提到的新的 S3 指南，该联合会发挥着重要的协调作用，多年来为指南的制定提供了结构化程序。同时，大部分医学协会、受影响方协会的代表也根据需要经常参与这一程序。联邦政府无法实现上述 2009 年 MDS 指南和新的 S3 指南之间的连贯性。

155.113:

注意到。根据适用法律，如果出生的婴儿不能被归为男性或女性，则在出生登记册的记录中没有任何性别标记。改变出生登记册中记录的数据的法律草案旨在为双性者提供选择“其他”的额外选项。为此，将对《变性者法》进行修订。

155.114:

注意到。联邦政府认为没有必要采取这种措施。

155.115-117:

支持。

155.118:

注意到。目前没有对特定立法进行审查的设想。所有特别报告员都有对德国进行访问的长期邀请。

155.119-121:

支持。

155.122:

注意到。执法机构和刑事法院已可保证独立调查。所有当局和机构都使用标准化程序处理关于指称的警察不当行为的投诉。

155.123-128:

支持。

155.129:

注意到。已对上述委员会的建议进行了全面审查。联邦政府率先采纳了德国联邦议院两个调查委员会关于国家社会主义地下组织的建议。一直在监测这些建议的执行情况。

155.130-131:

支持。

155.132:

注意到。依照国际协定特别是联合国《残疾人权利公约》，近年来不断制定法律规章，规范在德国实施强制措施的框架条件。在这方面，加强病人的意愿和病人的自主性——也明确适用于精神病患者——变得越来越重要。在权衡病人最大程度的自决和保护病人福祉的需要时，强制措施必须始终是最后手段。

然而，在护理精神病患者时，可能会出现这样的情况，即在已经实施过侵入性较小的措施的情况下，如果不采取临时的限制自由措施，就无法避免对受影响者或第三方造成相当大的危险。在这种情况下，德国立法机构和最高法院认为，必须能够采取合法的限制自由措施。然而，只有在个别情况下、有正当理由并面临迫在眉睫的危险时才能允许这种措施，而且必须由法院作出决定。必须对所采取措施的必要性进行经常性的严格评估。一旦不再需要这种措施，必须立即予以终止。

鉴于对限制自由措施的这种有区别的评估，没有理由试图迫使缔约国将为了受影响者的利益而使用限制自由措施的做法视为酷刑行为。出于同样的原因，通过立法无一例外地禁止有关措施也是不可想象的。

155.133-141:

支持。

155.142:

注意到。在当前打击仇恨犯罪的斗争中，名誉犯罪尤为突出。在这方面，德国甚至有越来越多的人呼吁，如果相应的罪行是使用互联网实施的，就应加大惩罚力度。诽谤内容在网上传播迅速，通常很难删除。

155.143-146:

支持。

155.147:

注意到。在政治上，赞成将宪法规定的选举年龄限制降低到 16 岁者不占多数。

155.148:

注意到。德国关于政党筹资的规定已经保证了政党筹资的充分透明度。

155.149-164:

支持。

155.165:

注意到。监视措施必须有法律依据，特别是保障相称性和必要性原则的法律依据。遵守这些规章的监视措施不构成侵犯人权行为。

155.166:

支持。联邦政府注意到，存在着不同形式的家庭。

155.167:

注意到。

155.168-172:

支持。

155.173:

注意到。联邦政府目前正在制定一份关于非欧盟国家合格工人移民问题的关键问题文件，其中不因移民性别而区别对待。

155.174-176:

支持。

155.177:

支持。德国通过社会立法以及关于参与权和工作条件的政策保障对包括青年和妇女在内的自给农民的社会保护。

155.178:

注意到。2016 年实施了《联邦参与法》(Bundesteilhabegesetz - BTHG)，以根据《残疾人权利公约》改革残疾人的福利服务和获取。改革将在 2020 年前逐步生效。这项改革的一个关键目标是进一步改善面向残疾人的援助福利。必要的支持应主要针对个人的需要。德国正在监测新规则的实施情况和影响。目前并未计划扩大福利服务。

155.179-183:

支持。

155.184:

注意到。

155.185-188:

支持。

155.189-190:

支持。政府和各州始终致力于消除教育系统中的不平等。然而，没有令人信服的证据表明教育系统中存在固有的结构性歧视。向弱势学生，包括有移民背景的学生提供了一系列广泛的支持措施。

155.191-195:

支持。

155.196:

注意到。在居留法范围之外，还有其他的保护妇女的措施；如婚姻因家庭暴力而终止，因婚姻获得的三年期居留证到期后仍将获得延期；此外，在发生家庭暴力的情况下，可在因婚姻获得的三年期居留证到期前，酌情决定是否发放居留证。

155.197-199:

支持。

155.200:

注意到。

建立对儿童友好的联络和申诉中心，使儿童能够就与他们有关的所有事项进行联系，德国认为这是一项可取的有益措施。例如，这样的中心包括德国已设立的儿童代表、儿童事务办公室或申诉中心/监察员办公室，特别是儿童和青年福利领域的组织。儿童所处的环境对他们来说是一个决定性因素。因此，接收儿童或儿童代表的个人申诉或就此提供支持和建议的联络点的门槛应设得低一些，即方便儿童利用、组织良好并邻近儿童。德国已经有许多这样的市级联系和申诉中心。建议呼吁设立的联邦儿童事务专员办公室不足以满足这一领域的需要。

155.201-203:

支持。

155.204:

注意到。联邦政府认为，刑事条款已经确保了全面保护，因此不需要进行修订。

155.205-207:

支持。

155.208:

注意到。2017年，德国审议了该国是否对联合国《残疾人权利公约》德译本进行修订的问题，并对奥地利所作的译文方面的改变进行了批判性评估。在考虑了赞成和反对的论点后，德国认为修订《残疾人权利公约》德译本弊大于利，因此不愿采取这一步骤。对《残疾人权利公约》译文的修订只有有限的价值，因为其价值早就被参与和残疾问题政策领域中取得的进展所超过，《残疾人权利公约》的具体(进一步)实施问题远比德译本的修订问题更为突出，因为根据《公约》第五十条，德译本最初就不属于《公约》的作准文本。

155.209-212:

支持。

155.213:

支持。不存在与族裔有关的针对特定群体和有区别的劳动力市场进入机制。这方面会考虑其他个人特征。从法律角度来看，辛提人和罗姆人作为德国公民或同等公民，享有与其他国民一样的进入劳动力市场的机会。因此，联邦政府认为没有必要加强这方面的措施。

155.214-215:

支持。

155.216:

支持。《德国基本法》第5(1)条规定如下：“保障新闻出版自由和广播、电视、电影的报道自由”。联邦和州一级的法律遵守这一宪法保障。除此之外，正在努力促进根据《欧洲区域或少数民族语言宪章》在德国得到正式承认的少数民族语言的使用。

155.217, 155.218, 155.220:

支持。德国法律中没有承认为“族裔少数群体”的依据。在德国，土著少数群体被承认为欧洲委员会《保护少数民族框架公约》所定义的少数民族。这些群体包括丹麦人、弗里斯兰族裔群体、索布人以及德国辛提人和罗姆人。此外，联邦政府希望指出，《全面平等待遇法》(Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz - AGG)在德国适用于防止歧视。该法旨在保护所有人免受该法提及的歧视，因此包括生活在德国的所有族裔的人。联邦政府正在实施的融入措施旨在促进平等机会，面向所有有资格受益的人，无论其民族、族裔或宗教背景如何。

155.219:

支持。《全面平等待遇法》(Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz - AGG)在德国适用于保护免受歧视。该法旨在保护所有人免受该法所指的歧视，因此也包括生活在德国的非洲人后裔。此外，联邦政府正在努力解决结构性歧视问题，还正在解决劳动力市场中的对于族裔血统等因素的结构性歧视。德国法律中没有承认为“族裔少数群体”的依据。因此，联邦政府拒绝接受建议的第二部分。在德国，土著少数民族被承认为欧洲委员会《保护少数民族框架公约》所定义的少数民族。这些群体包括丹麦人、弗里斯兰族裔群体、索布人以及德国辛提人和罗姆人。

155.221:

支持。

155.222:

注意到。见 155.219。

155.223-224:

支持。

155.225:

注意到。德国提供高质量的医疗服务，但一般而言，不打算取消要求向外籍人员管理当局进行强制登记的移民政策工具。医生，特别是公立医院的医生可以根据适用的法律秘密提供紧急护理。在这些情况下，向外籍人员管理当局进行登记的义务可以免除。

155.226-230:

支持。

155.231:

注意到。

155.232-237:

支持。

155.238:

注意到。根据现行法律，维护人的尊严至关重要。目前没有修订法律的设想。

155.239-240:

支持。

155.241:

注意到。德国在庇护方面的法律和实践符合国际法。德国一贯努力确保在刑事案件中进行有效调查。

155.242-256:

支持。

155.257:

注意到。

155.258-259:

支持。无论移民身份如何，出生登记都得到保障。
